



## **RECHARGEABLE LED HEAD LAMP UHL500**

**MONTAGEANLEITUNG**

**INSTALLATION INSTRUCTION**

**INSTRUCTIONS DE MONTAGE**

**MONTERINGSANVISNING**

**MONTAGEHANDLEIDING**

**INSTRUCCIONES DE MONTAJE**

**ISTRUZIONI DI MONTAGGIO**

**ASENNUSOHJE**

**NÁVOD K MONTÁŽI**

**MONTERINGSVEJLEDNING**

**SZERELÉSI ÚTMUTATÓ**

**INSTRUKCJA MONTAŻU**

**INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO**

**ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ**

**KURULUM TALIMATLARI**

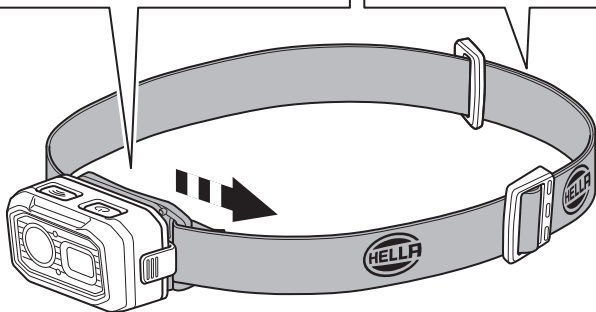
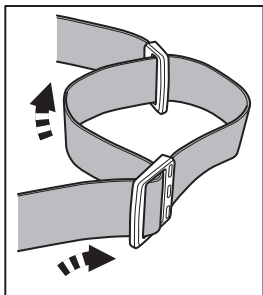
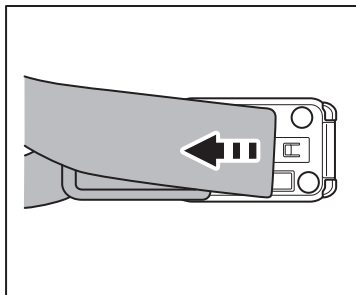
**ISTRUCIUNI DE INSTALARE**

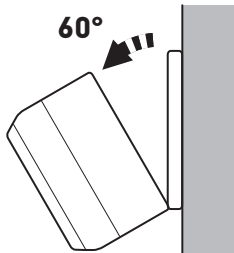
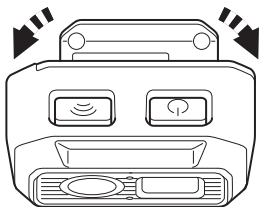
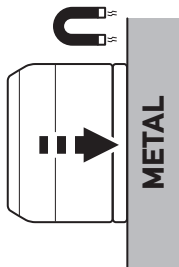
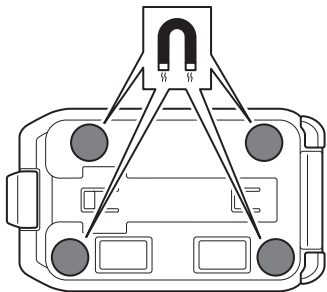
**تعليمات التركيب**

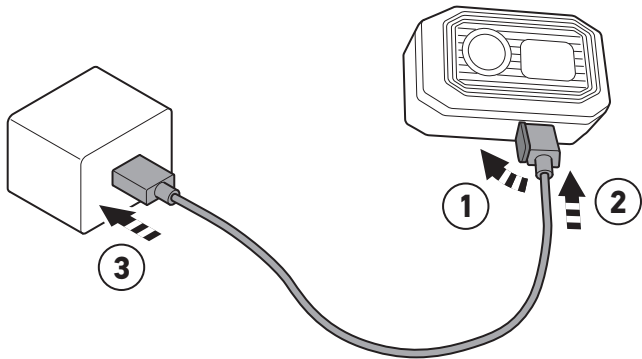


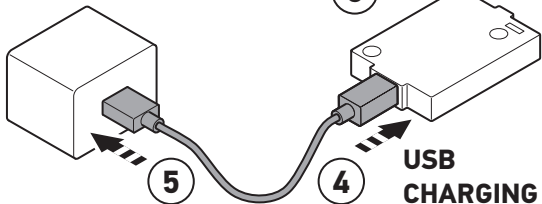
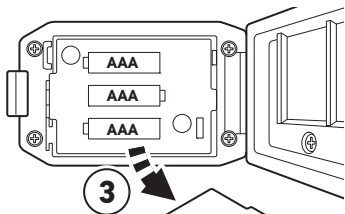
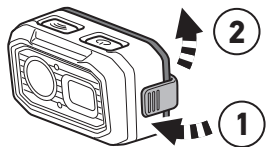
## 2XM 359 002-001

- |           |                            |           |                        |
|-----------|----------------------------|-----------|------------------------|
| <b>DE</b> | Lieferumfang               | <b>DA</b> | Indhold                |
| <b>EN</b> | Scope of delivery          | <b>HU</b> | A csomag tartalma      |
| <b>FR</b> | Fourniture                 | <b>PL</b> | Elementy zestawu       |
| <b>SV</b> | Leveransomfattning         | <b>PT</b> | Volume de fornecimento |
| <b>NL</b> | Leveringsomvang            | <b>RU</b> | Комплект поставки      |
| <b>ES</b> | Alcance de suministro      | <b>TR</b> | Teslimat kapsamı       |
| <b>IT</b> | Contenuto della confezione | <b>RO</b> | Kurulum örneği         |
| <b>FI</b> | Toimituksen sisältö        | <b>AR</b> | الاجزاء المُوَزَّدة    |
| <b>CS</b> | Rozsah dodávky             |           |                        |

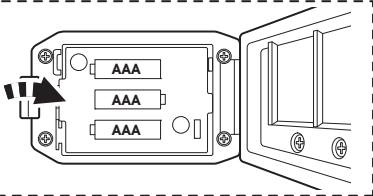
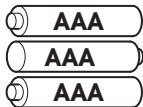








**OPTIONAL**





## GEBRAUCHSANWEISUNG

### Scheinwerfer-Modi


Der Scheinwerfer hat 4 verschiedene Modi. Zum Ändern des Modus drücken Sie .

1. SMD LED Stark – Punktstrahler
2. SMD LED Schwach – Punktstrahler
3. COB LED – Hauptlicht
4. SMD LED / COB LED in Kombination – Punktstrahler & Hauptlicht

### Dimmfunktion

Halten Sie  gedrückt, um die Dimmfunktion im jeweiligen Modus zu aktivieren.

### Funktion des Sensors

Drücken Sie  in einem beliebigen Modus, um die Sensorfunktion zu aktivieren. Bewegen Sie Ihre Hand vor den Scheinwerfer, um zu kontrollieren, ob die Funktion aktiviert ist.

### LED-Batterieanzeige

Schwache Batterie = rotes Licht

Aktive Sensorfunktion = grünes Licht blinkt

Lademodus = rotes Dauerlicht

Vollständig geladen = grünes Dauerlicht

### Speicherfunktion


Der Scheinwerfer hat eine Speicherfunktion. Wenn Sie einen Modus wählen, warten Sie 5 Sekunden, und schalten Sie dann den Scheinwerfer aus. Wenn der Scheinwerfer wieder eingeschaltet wird, ist der zuletzt gewählte Modus aktiv.

### Warnung

- Blicken Sie nicht direkt in das Licht, Ihre Augen können dabei Schaden nehmen!
- Wenn das Produkt über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, laden Sie es vor der Wiederverwendung vollständig auf!
- Laden Sie den Akku einmal alle 3 Monate auf, um die Leistungsfähigkeit des Akkus zu gewährleisten!

## EN USER INSTRUCTIONS

### Light modes


The head lamp has 4 different modes. Push  to change mode.

1. SMD LED High – Spot
2. SMD LED Low – Spot
3. COB LED – Main Light
4. SMD LED / COB LED in combination – Spot & Main Light

### Dimming function

Hold down  to activate the dimming function in any mode.

### Sensor function

Push  in any mode to activate sensor function. Move hand in front of headlamp to control if function is activated.

### LED battery indicator

Low battery = red light

Active sensor function = green light blinking

Charging mode = steady red light

Fully charged = steady green light

### Memory function

The head lamp has a memory function. When choosing a mode wait 5 seconds, then turn off the head lamp. When the head lamp is turned back on, the last selected mode is active.

### Warnings

- Do not stare directly into the light, it can injure your eyes!
- If the product is not used for a long period of time, fully charge before reusing!
- Recharge the battery once every 3 months to assure the battery performance!



**FR**


## INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATEUR

### Modes d'éclairage


La lampe frontale dispose de 4 modes différents. Appuyez sur  pour changer de mode.

1. Spot LED SMD haut
2. Spot LED SMD bas
3. Faisceau principal LED COB
4. Faisceau principal et spots combinés LED SMD / COB

### Fonction de gradation

Maintenez la touche  enfoncée pour activer la fonction de gradation dans n'importe quel mode.

### Fonction de capteur

Appuyez sur  dans n'importe quel mode pour activer la fonction de capteur. Passez la main devant la lampe frontale pour contrôler si la fonction est activée.

### Indicateur de batterie LED

Pile faible = lumière rouge clignotante

Fonction de capteur active = lumière verte clignotante

Mode de charge = lumière rouge fixe

Pleine charge = lumière verte fixe

### Fonction de mémoire


La lampe frontale dispose d'une fonction de mémoire. Lorsque vous choisissez un mode, attendez 5 secondes, puis éteignez la lampe frontale. Lorsque la lampe frontale est rallumée, le dernier mode sélectionné est actif.

### Avertissement

- Ne fixez pas directement le faisceau lumineux pour éviter tout risque de lésion oculaire !
- Si le produit n'est pas utilisé pendant une longue période, chargez-le complètement avant de le réutiliser !
- Rechargez la batterie une fois tous les 3 mois pour préserver ses performances !

## **SV** ANVÄNDARANVISNINGAR

### **Ljuslägen**


Pannlampan har 4 olika lägen. Tryck på  för att ändra läge.

1. SMD-lysdiod starkt sken – spot
2. SMD-lysdiod svagt sken – spot
3. COB-lysdiod – huvudljus
4. SMD-lysdiod/COB-lysdiod i kombination – spot och huvudljus

### **Dimmerfunktion**

Tryck på  för att aktivera dimmerfunktionen utifrån alla lägen.

### **Sensorfunktion**

Tryck in  i valfritt läge för att aktivera sensorfunktionen. Rör på handen framför pannlampan för att kontrollera att funktionen är aktiverad.

### **Batteriindikering med lysdiod**

Låg batterinivå = rött sken

Aktiverad sensorfunktion = grönt ljus blinkar

Laddningsläge = konstant rött sken

Fullt uppladdad = konstant grönt sken

### **Minnesfunktion**

Pannlampan har en minnesfunktion. Vänta 5 sekunder när du har valt ett läge, stäng sedan av pannlampan. När pannlampan sätts på igen är det senast valda läget aktivt.

### **Varning**

- Titta inte direkt in i ljuset, det kan skada ögonen!
- Om produkten inte används under en längre tid, ladda upp den helt innan den används igen!
- Ladda upp batteriet var 3:e månad för att säkra batteriets prestanda!



## INSTRUCTIES VOOR DE GEBRUIKER

### Lichtstanden


De hoofdlamp heeft 4 verschillende standen. Druk op  om de stand te veranderen.

1. SMD-led hoog - spot
2. SMD-led laag - spot
3. COB-led - hoofdlicht
4. SMD-led / COB-led in combinatie - spot en hoofdlicht

### Dimfunctie

Houd  ingedrukt om in elke stand de dimfunctie te activeren.

### Sensorfunctie

Druk in elke stand op  om de sensorfunctie te activeren. Beweeg de hand voor de hoofdlamp om te controleren of de functie is geactiveerd.

### Ledbatterij-indicator

Batterij bijna leeg = rood licht

Actieve sensorfunctie = knipperend groen licht

Oplaadstand = constant rood licht

Volledig opgeladen = constant groen licht

### Geheugenfunctie

De hoofdlamp heeft een geheugenfunctie. Wanneer u een stand kiest, wacht dan 5 seconden en schakel vervolgens de hoofdlamp uit. Wanneer de hoofdlamp weer wordt ingeschakeld, is de laatst geselecteerde stand actief.

### Waarschuwing

- Niet direct in het licht staren, dit kan uw ogen beschadigen!
- Als het product gedurende lange tijd niet wordt gebruikt, moet het volledig worden opgeladen voordat het opnieuw wordt gebruikt!
- Laad de batterij eens in de 3 maanden op om een goede werking te garanderen!

**ES**

## INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO

### Modos de iluminación


La linterna frontal tiene 4 modos diferentes. Pulse  para cambiar el modo.

1. LED SMD Alta - Foco
2. LED SMD Baja - Foco
3. LED COB - Luz principal
4. LED SMD / LED COB en combinación - Foco y luz principal

### Función de atenuación

Mantenga pulsado  para activar la función de atenuación en cualquier modo.

### Función de sensor

Pulse  en cualquier modo para activar la función de sensor. Mueva la mano delante de la linterna para controlar si la función está activada.

### Indicador LED de batería

Batería baja = luz roja

Función de sensor activada = luz verde parpadeante

Modo de carga = luz roja constante

Carga completa = luz verde constante

### Función de memoria

La linterna frontal dispone de una función de memoria. Tras elegir un modo, espere 5 segundos antes de apagar la linterna frontal. Cuando se vuelva a encender la linterna frontal, se activará el último modo seleccionado.

### Advertencia

- No mire directamente en la fuente de luz, pues puede lesionar sus ojos.
- Si el producto no se utiliza durante un largo período de tiempo, cárguelo por completo antes de volver a utilizarlo.
- Recargue la batería una vez cada 3 meses para garantizar su rendimiento.

**IT**

## ISTRUZIONI PER L'UTENTE

### Modalità di luce


Il faro ha 4 modalità diverse. Premere  per cambiare modalità.

1. LED SMD alta intensità – Faretto
2. LED SMD bassa intensità – Faretto
3. LED COB – Luce principale
4. LED SMD / LED COB in combinazione – Faretto e luce principale

### Funzione di oscuramento

Tenere premuto  per attivare la funzione di oscuramento in qualsiasi modalità.

### Funzione del sensore

Premere  in qualsiasi modalità per attivare la funzione del sensore. Muovere la mano davanti al faro per controllare se la funzione è attiva.

### Spia della batteria LED

Batteria scarica = luce rossa

Funzione sensore attiva = luce verde lampeggiante

Modalità di ricarica = luce rossa fissa

Completamente carica = luce verde fissa

### Funzione di memoria

Il faro ha una funzione di memoria. Una volta selezionata una modalità, attendere 5 secondi, quindi spegnere il faro. Alla riaccensione del faro, è attiva l'ultima modalità selezionata.

### Avvertimento

- Non fissare direttamente la luce, può causare lesioni agli occhi!
- Se il prodotto non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo, caricarlo completamente prima di riutilizzarlo!
- Ricaricare la batteria una volta ogni 3 mesi per garantirne le prestazioni!

**FI**

## KÄYTTÖOHJEET

### Valotilat

Otsalampussa on neljä eri valotilaa. Vaihda tilaa painamalla painiketta .

1 SMD LED High – voimakas kohdevalo

2 SMD LED Low – kohdevalo


3 COB LED – päävalo

4 SMD LED / COB LED – kohde- ja päävalo yhdessä

### Himmennystoiminto

Aktivoi himmennystoiminto missä tahansa valotilassa pitämällä  painettuna.

### Tunnistintoiminto

Aktivoi tunnistintoiminto missä tahansa valotilassa painamalla painiketta .  
Liikuta kättä otsalampun edessä tarkistaaksesi, onko toiminto aktivoituna.

### Akun LED-merkkivalo

Akun alhainen varaustila = punainen valo

Tunnistintoiminto aktivoituna = vihreä valo vilkkuu

Lataustila = punainen valo palaa jatkuvasti

Ladattu täyteen = vihreä valo palaa jatkuvasti

### Muistitoiminto

Otsalampussa on muistitoiminto. Valitessasi valotilaa odota 5 sekuntia, ja kytke otsalamppu sitten pois päältä. Kun otsalamppu kytketään takaisin päälle, viimeksi valittu tila on aktivoituna.

### Varoitus

- Älä katso suoraan valoon, se voi vaurioittaa silmiä!
- Jos tuotetta ei ole käytetty pitkään aikaan, lataa se täyteen ennen käyttöä.
- Lataa akku kolmen kuukauden välein varmistaaksesi sen suorituskyvyn.



## NÁVOD K POUŽITÍ

### Režimy osvětlení


Čelovka má čtyři různé režimy. Režim změníte stisknutím tlačítka .

1. SMD LED, vysoká svítivost – bodové světlo
2. SMD LED, nízká svítivost – bodové světlo
3. COB LED – hlavní světlo
4. Kombinace SMD LED / COB LED – bodové a hlavní světlo

### Funkce stmívání

Funkci stmívání můžete v kterémkoli režimu aktivovat přidržením tlačítka .

### Funkce senzoru

Funkci senzoru můžete v kterémkoli režimu aktivovat přidržením tlačítka . Chcete-li zkontrolovat, zda je funkce aktivovaná, dejte před čelovku ruku.

### LED indikátor baterie

Nízký stav nabití baterie = červená kontrolka

Aktivní funkce senzoru = bliká zelená kontrolka

Režim nabíjení = nepřerušovaně svítí červená kontrolka

Plně nabitá baterie = nepřerušovaně svítí zelená kontrolka

### Funkce paměti

Čelovka má funkci paměti. Po zvolení režimu pět sekund počkejte a pak čelovku vypněte. Po opětovném zapnutí čelovky se aktivuje naposledy zvolený režim.


### Výstraha

- Nedívejte se přímo do světla, může vám poškodit zrak!
- Pokud výrobek delší dobu nepoužíváte, před dalším použitím ho plně nabijte!
- Jednou za tři měsíce baterii dobijte, abyste zachovali její výkon!

**DA**

## BRUGERVEJLEDNING

### Lysfunktioner

Pandelampen har 4 funktioner. Man skifter mellem funktionerne ved at trykke på .

1. SMD LED Kraftigt – Spotfunktion
2. SMD LED Dæmpet – Spotfunktion
3. COB LED – Generel funktion
4. SMD LED / COB LED i kombination – spotfunktion & generel funktion

### Dæmpning

Hold  inde for at aktivere dæmpning i alle lysfunktioner.

### Sensorfunktion

Tryk på  for at aktivere sensorfunktion i alle lysfunktioner. Kontroller om funktionen er aktiveret ved at føre hånden forbi pandelampen.

### LED-batteriindikator

Lav ladetilstand = rødt lys

Aktiv sensorfunktion = blinkende grønt lys

Ladefunktion = konstant rødt lys

Fuldt opladet = konstant grønt lys

### Hukommelsesfunktion

Lampen har en hukommelsesfunktion. Når du har valgt en funktion, så vent 5 sekunder, og sluk derpå lampen. Når lampen tændes igen, er den senest valgte funktion aktiv.

### Advarsel


- Se ikke direkte ind i lampens lys, det kan skade øjnene!
- Hvis lampen ikke har været benyttet i lang tid, skal den lades helt op, før den tages i brug igen!
- Lad batteriet op hver 3. måned for at bevare batteriets ydeevne!






## HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

### Világítási módok


A fejlámpa 4 különböző móddal rendelkezik. Módváltáshoz nyomja meg a(z)  gombot.

1. SMD LED High – spot
2. SMD LED Low – spot
3. COB LED – főfény
4. SMD LED / COB LED együtt – spot & főfény

### Fényszabályozó funkció

A(z)  gomb nyomva tartásával bármely módban aktiválhatja a fényszabályozó funkciót.

### Érzékelős funkció

A(z)  gomb megnyomásával bármely módban aktiválhatja az érzékelős funkciót. Tartsa a kezét a fejlámpa elé, hogy ellenőrizze, aktív-e a funkció.

### LED-es akkuállapot-jelző

Gyenge akku = piros fény

Aktív érzékelős funkció = villogó zöld fény

Töltési mód = világító piros fény

Teljesen feltöltött = világító zöld fény

### Memória funkció

A fejlámpa memória funkcióval rendelkezik. Mód választásakor várjon 5 másodpercet, majd kapcsolja ki a fejlámpát. A fejlámpa visszakapcsolásakor az utoljára kiválasztott mód aktív.

### Figyelmeztetés

- Ne nézzen közvetlenül a fénybe, az ugyanis károsíthatja a szemeit!
- Ha hosszú ideig nem használja a terméket, töltsse fel teljesen, mielőtt újra használná!
- 3 havonta egyszer töltsse fel az akkut, biztosítva ezzel az akku megfelelő teljesítményét!

**PL**

## INSTRUKCJE DLA UŻYTKOWNIKA

### Tryby światła


Lampa czołowa ma 4 różne tryby świecenia. Naciśnij przycisk , aby zmienić tryb.

1. SMD LED High - światło punktowe
2. SMD LED Low - światło punktowe
3. COB LED - światło główne
4. SMD LED / COB LED w połączeniu - światło punktowe i główne

### Funkcja ściemniania

Przytrzymaj wciśnięty przycisk , aby aktywować funkcję ściemniania w dowolnym trybie.

### Funkcja czujnika

Naciśnij przycisk  w dowolnym trybie, aby aktywować funkcję czujnika. Przesuń dłoń przed lampą, aby sprawdzić, czy funkcja jest aktywna.

### Wskaźnik LED baterii

Niski poziom baterii = czerwone światło

Aktywna funkcja czujnika = migające zielone światło

Tryb ładowania = stałe czerwone światło

Całkowicie naładowana = stałe zielone światło

### Funkcja pamięci

Lampa ma funkcję pamięci. Po wybraniu trybu należy odczekać 5 sekund, a następnie wyłączyć lampę. Po ponownym włączeniu lampy aktywny jest ostatnio wybrany tryb.

### Ostrzeżenie

- Nie należy patrzeć bezpośrednio w światło, może to spowodować uszkodzenie wzroku!
- Jeśli produkt nie jest używany przez dłuższy czas, należy go w pełni naładować przed ponownym użyciem!
- Ładuj baterię raz na 3 miesiące, aby zapewnić jej odpowiedni poziom naładowania!

**PT**


## INSTRUÇÕES DO UTILIZADOR

### Modos de iluminação


A lanterna de cabeça possui 4 modos diferentes. Premir , para alterar o modo.

1. LED SMD máximo — Foco
2. LED SMD mínimo — Foco
3. LED COB — Luz principal
4. LED SMD/LED COB em combinação – Foco e luz principal

### Função de redução de luminosidade

Manter  premido para ativar a função de redução de luminosidade em qualquer modo.

### Função de sensor

Premir  em qualquer modo para ativar a função de sensor. Movimentar a mão à frente da lanterna de cabeça para controlar se a função está ativada.

### Indicador da bateria LED

Bateria fraca = luz vermelha

Função de sensor ativado = luz verde intermitente

Modo de carregamento = luz vermelha contínua

Totalmente carregado = luz verde contínua

### Função de memória

A lanterna de cabeça possui uma função de memória. Escolher um modo, aguardar 5 segundos e depois desligar a lanterna de cabeça. Quando a lanterna de cabeça é novamente ligada, o último modo selecionado está ativado.


### Atenção

- Não olhar diretamente para a luz, pode ferir os seus olhos!
- Se o produto não for utilizado durante um longo período de tempo, carregar totalmente antes de o utilizar!
- Recarregar a bateria trimestralmente para assegurar o desempenho da bateria!




## РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

### Режимы освещения


Фара имеет 4 различных режима. Нажмите  для изменения режима.

1. SMD LED High – яркий точечный свет
2. SMD LED Low – тусклый точечный свет
3. COB LED – основной свет
4. SMD LED/COB LED вместе – точечный и основной свет

### Функция затемнения

Нажмите и удерживайте кнопку , чтобы активировать функцию регулирования яркости в любом режиме.

### Сенсорная функция

Нажмите  в любом режиме, чтобы активировать сенсорную функцию. Проведите рукой перед фарой, чтобы проверить, включена ли данная функция.

### Светодиодный индикатор аккумулятора

Низкий заряд аккумулятора = красный свет

Активирована сенсорная функция = мигание зеленого света

Режим зарядки = непрерывный красный свет

Полная зарядка = непрерывный зеленый свет

### Функция памяти

Фара имеет функцию памяти. При выборе этого режима подождите 5 секунд, а затем выключите фару. При повторном включении фары активируется последний выбранный режим.


### Предупреждение

- Не смотрите прямо на свет, таким образом можно повредить зрение!
- Если изделие не использовалось в течение длительного времени, полностью зарядите его перед повторным использованием!
- Заряжайте аккумулятор раз в 3 месяца для обеспечения эффективной работы!

**TR**

## KULLANIM TALIMATI

### Işık modları


Baş lambasının 4 farklı modu vardır. Modu değiştirmek için  düğmesine basın.

1. SMD LED Yüksek - Spot
2. SMD LED Düşük - Spot
3. COB LED - Ana Işık
4. SMD LED / COB LED kombinasyonu – Spot ve Ana Işık

### Karartma işlevi

Herhangi bir modda karartma işlevini etkinleştirmek için  düğmesine basılı tutun.

### Sensör işlevi

Sensör işlevini etkinleştirmek için herhangi bir modda  düğmesine basın. İşlevin etkinleştirilip etkinleştirilmediğini kontrol etmek için elinizi baş lambasının önüne getirin.

### LED pil göstergesi

- Düşük şarjlı pil = kırmızı ışık
- Aktif sensör işlevi = yanıp sönen yeşil ışık
- Şarj etme modu = sabit kırmızı ışık
- Tam şarjlı = sabit yeşil ışık

### Bellek işlevi

Baş lambasının bellek işlevi vardır. Bir mod seçerken 5 saniye bekleyin, ardından ön baş lambasını kapatın. Ön baş lambası tekrar açıldığında, son seçilen mod etkindir.


### Uyarı

- Işığa doğrudan bakmayın, gözlerinize zarar verebilir!
- Ürün uzun süre kullanılmayacaksa tekrar kullanmadan önce tamamen şarj edin!
- Pil performansını garanti etmek için pili 3 ayda bir şarj edin!

**RO**


## INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

### Moduri de iluminare


Această lampă frontală prezintă 4 moduri de funcționare. Apăsăți  pentru a comuta modul de funcționare.

1. LED SMD puternic – Spot
2. LED SMD slab – Spot
3. LED COB – Lumină principală
4. LED SMD / LED COB combinat – Spot & Lumină principală

### Funcție de reducere a intensității

Mențineți apăsat  pentru a activa funcția de reducere a intensității în orice mod de funcționare.

### Funcția senzorului

Apăsăți  în orice mod de funcționare pentru a activa funcția senzorului. Treceți mâna prin fața lămpii frontale pentru a verifica dacă funcția este activată.

### Indicator de baterie cu LED

Baterie descărcată = lumină roșie

Funcție activă a senzorului = lumină verde intermitentă

Mod de încărcare = lumină roșie continuă

Baterie complet încărcată = lumină verde continuă


### Funcția de memorie

Lampa frontală are o funcție de memorie. La alegerea unui mod de funcționare așteptați 5 secunde, apoi stingeți lampa frontală. La repornirea lămpii frontale este activ ultimul mod selectat.

### Avertisment

- Nu priviți direct în lumină, aceasta vă poate afecta ochii!
- Dacă produsul nu este utilizat o perioadă îndelungată de timp, încărcați-l complet înainte de reutilizare!
- Reîncărcați bateria o dată la fiecare 3 luni pentru a asigura performanța bateriei!

## أنماط الضوء


يُوفّر مصباح الرأس 4 أنماطٍ مختلفة. اضغط على  لتغيير النمط.

1. ضوء ليد مرتفع من مُكوّن مُثَبَّت سطحياً – موضعي
2. ضوء ليد منخفض من مُكوّن مُثَبَّت سطحياً – موضعي
3. ضوء ليد من رفاقة على السطح – الضوء الرئيسي
4. ضوء ليد منخفض من مُكوّن مُثَبَّت سطحياً/ضوء ليد من رفاقة على السطح مشترك – الضوء الموضعي والرئيسي

## وظيفة التعتيم

أبقِ على  مضغوطاً لتفعيل وظيفة التعتيم في أي نمط.

## وظيفة المستشعر

اضغط على  في أي نمط لتفعيل وظيفة المستشعر. حرّك يدك أمام مصباح الرأس للتحقق من تفعيل الوظيفة.

## مُؤشِر بطارية الليد

- بطارية منخفضة = ضوء أحمر
- وظيفة مستشعر مُفغلة = ضوء أخضر وامض
- نمط الشحن = ضوء أحمر ثابت
- شحن مكتمل = ضوء أخضر ثابت

## وظيفة الذاكرة

مصباح الرأس مزوّد بوظيفة ذاكرة. انتظر 5 ثوانٍ عند اختيار نمط، ثم أطفئ مصباح الرأس. عندما يُعاد تشغيل مصباح الرأس، يُفعل النمط المُحدّد في آخر تشغيل.

## تحذير

- لا تُحدِّق إلى الضوء مباشرة، فقد يجرح عينيك!
- إذا ظل المنتج دون استخدام لفترةٍ طويلةٍ من الوقت، فاشحنه بالكامل قبل إعادة الاستخدام!
- أعد شحن البطارية مرةً واحدةً كل 3 أشهر لضمان الأداء الأمثل للبطارية!



**HELLA GmbH & Co. KGaA**

Rixbecker Straße 75  
59552 Lippstadt /Germany

[www.hella.com](http://www.hella.com)

© HELLA GmbH & Co. KGaA, Lippstadt  
460 942-50 /03.22